INTERNATIONAL

SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

金冠酒家誠聘

●廚房油爐

有身份,可報稅.

意者請電:

新皇宮海鮮酒樓

誠聘炒鍋,抓碼,油爐

企檯,傳菜. 收銀,帶位

意者請電

281-240-8383

**New Palace** 

Dim Sum & Seafood

12755 Southwest Fwy

Stafford, TX 77477

**Lucky Palace** 

Korean Restaurant

誠聘**長工企檯**: 小費好

一周6天,薪優面洽

8508 Bellaire Blvd,

Houston, TX 77036

意者請電或短信:

281-889-0533

Katy 中餐館

誠招全工炒鍋,

需要報稅,

●打雜

281-265-0302 281-866-5020

『高薪厚職』餐館誠請

炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)

各多名,包吃住

有意請電 : 512-483-1284

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072 Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728 E-Newspaper: www.scdaily.com 全美國最大華裔獨立多媒體集團,報業,管 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newsp. wechat: AD7133021553 電視 Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 2月12日 星期日

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

**Place Your AD** -通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Fax (傳真): **832-399-1355** Monday-Friday:

Email (電郵): cla@scdaily.com 8:00am-4:00pm Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

Stop by 登門: 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

中國城悅來餐館

誠請有經驗

炒鍋及企檯

全工/半工均可

有意者請電:

美式中餐館

位6號/290,誠請

大廚、經理、企檯

外送員 各一名

需報稅. 以上不包住宿. 請電

713-213-0086

832-593-6688

堂吃中餐館,薪優

往1-45南.

離百利大道中國城

20分鐘車程

誠請熟手企檯

收入高,略懂英文

意者請電或短信

832-768-1866

●廚房炒鍋

請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CW號/郵編/地址號 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

及 **企枱**各一名,

糧期準、收入佳

意者請於後3時來電

281-741-7118

832-213-8058

老闆娘嫦姐接洽

粤菜餐館,薪優

東禾酒家請人

中國城,敦煌廣場內

誠請 廣東炒鍋、

企枱、抓碼、油爐

713-981-8803

832-876-9840

糖城翠苑中餐館

誠請 企台

全職/兼職, 小費好

~ 薪資優厚 ~

有意者請電:

346-932-2551

平時/周六日請微信: AD7133021553

●本報接受VISA及MASTER信用卡付費,

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者, 恕不退還費用。

如電話(Tel)/ 微信Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

● 截稿時間 : 星期一至星期五 2:30pm 截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登 餐館請人

糖城中餐館,

誠請

外送員一名

聯系電話:

糖城美式中餐館

請全工或半工

收銀,企枱,帶位

需英文流利

意者請電:

281-242-7728

餐館招聘

●抓碼 ●打雜,

距離休斯頓2小時

車程,包吃住.

意者請電:

361-649-7476

361-573-6600

餐館請人

位 249●誠講企枱

包薪150元一天

要講流利的英語,



#### Restaurant Hirina

**警館服務** 

手抓海鮮店,誠聘 廚房炒鍋師傅,

**Pearland** 

TRADE

簡單易上手 需有身份,能報稅 有意請聯系:

●點心助理

誠聘企台

位糖城,醫學中心

中餐館,誠聘企檯

full time,part time均回

小費穩定,工作環境佳

意者請電連系Lily

832-231-3005

如無人接聽,請發信息

美式餐館請人

近 Montrose 地區

誠徵所有工作職位

全工和半工均可

薪水佳,小費好

意者請短訊或電:

713-669-0810

312-825-6053 281-683-6368

鳳城海鮮酒家,誠聘

●有經驗男女企枱 ●櫃面帶位收銀員

有身份, 諳英語, 越語更佳

意者請到鳳城面洽或致電:

713-779-2288

7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

休市外賣快餐店 唐人街榮記飯店 誠聘斬切燒味師父

誠聘全工炒鍋 意者請電:

- 午八時至下午四時

409-500-3300

\*長樂活動中心

位糖城區, 誠聘

幫廚,前檯Clerk

環境佳及時間穩定

意者請電:

281-208-7709

713-884-5612

\*糖城餐館誠請

Part time Cashier

需說英文及周末上班

意者請電或親臨:

281-277-8383

730 Williams Trace

Sugar Land, TX 77478

離中國城20分鐘

◆大堂經理◆後廚點心師傅

david@timhowanusa.com

\*米其林星級港式早茶點心 連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運) Katy 亞洲城 誠徵:

公司提供醫療保險,福利,休假,獎金. 需報全稅.如有興趣,請寄簡歷到:

2pm-6pm電: David 828-222-6588

#### 意者請電: 281-831-7883 832-530-9198

路州餐館請人

位路易斯安那州

誠請炒鍋二名,

提供住宿

新優.意者請電:

832-819-8111

**Chow Wok** 

中式快餐店

位於Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請外送員

半工/全工均可.

請電:周先生

越南餐廳請人 \*高級中餐館 位 Katy 北,誠請全職 Full time Cashier 廚房師傅,幫廚,企檯

快餐連鎖店誠徵合作夥伴

(前台、後台人員)

有經驗的優先,無經驗可以培訓.

須有工作身份,環境佳,待遇好.

可以挑選工作地點.

男女均可用.出餐簡單 位610/Heights 有越南餐廳經驗優先 意者請電: May 合適人選, 請電: 832-895-1578

832-419-1197

新新餐廳誠請 炒鍋,企檯,傳菜 請中午12點後電 713-492-4897 或晚上6點後親臨 找: Kevin

6816 Ranchester (Bellaire/Ranchester)

唐街燒臘請人 誠聘 企檯, 推點心、燒臘、 南點師傅、炒鍋 位中國城

意者請電:

Spring 中餐廳 誠招●企台

會英語,有經驗 ●炒鍋 ●煎鍋 可包住.薪資面談 意者請電:

日餐請人

832-878-0974 Sugar Land, TX 77478

糖城川菜館,請 ● 有經驗川菜師傅, \$6500.

●半工或全工企台 意者請電: Andy 832-380-9063 4526 Hwy 6,

梨城餐館請人 Pearland & Sugar Land 全工或半工,需說英文

Full/Part time ●Server 企檯 ● Delivery Driver 外送

●Cashier 收銀員 IVIUST Speak English 832-594-0540

Katy中日餐館

Katy美式中餐廳 新優! 誠招 炒鍋、油鍋、企台

**Cashier** 意者請電: 陳生

832-756-6516 281-966-5342 281-665-9299

日本餐廳誠請

●壽司師傅

●男女企台

意者請電:

832-768-0299

832-756-4898 包薪 150元.請電

●熟手包外賣員

薪優而議.



832-289-2503 415-812-5851

中日餐:ii 請 Hiring

誠請 Sushiman 有經驗,男女不限, 位中國城, 全工/半工可 薪優,電話:



誠請 ●壽司師傅 ●全工半工企檯

~~ 小費好 ~~ 意者請電:

713-623-3937

意者請電:

832-814-3029

832-955-6957

生意出售

位德州,聖安東尼奧

越南超市,9000呎

生意穩定,有潛力.

業主有他業,欲出售

接手即可營業

價錢面談. 請電:陳太

281-300-0392

餐館轉讓

塘城中餐館,地點好,

生意八萬五,賣26萬

713-838-9812

# 認具





糖城賺錢中餐館田區外賣店出售 出售 地理位置極佳, 升值空間巨大, 3300多呎, 租廉 因店主有急事回國, ~~歡迎看店~~ 忍痛出售

> 有意者面談!聯系電話 281-739-8708 925-219-5929

離中國城半小時 地點極佳,生意好 適合家庭經營 有意者請電:

#### 賺錢中餐館轉讓 富人區,1500呎 設備齊全,客源穩

適合家庭經營 外賣生意好.請電 713-628-1938

美南新聞網站 Website www.scdaily.com 美南新聞電子報 e-Paper

城中區高級地段餐館出售

Restaurant For Sale 2200 呎 己經營2年半

位城中區高級地段,漂亮24層公寓第一樓層

交通繁忙區,客源穩定,生意好,小費高

室內有50個座位,室外有10個座位

·~~ 歡迎看店議價~~~

www.scdaily.com/epaper 分類廣告專頁 Classified AD

休斯頓黃頁 Houston Yellow Page www.scdaily.com/yellow pages



三明治店出售

位於Westheimer

辦公大樓內

店主退休出售

歡迎看店

誠意者電:百樂太太

713-992-4859

售車 2004 Honda Pilot

位置絕佳,有潛力,

租金5900包水管理費

2800尺, 售價 16萬

餐館設備齊全

電話:

415-812-5851

Kroger壽司吧 出售 Kroger sushi kiosk for sale 10250 Hwy-6

Missouri City, TX 77459 832-846-2345 832-373-1049

設備齊全,生意穩定 詳情請致電

堂吃外賣兼

小 Buffet 轉讓

832-419-0793 23聘**住家阿姨**,帶四個 月的小孩,包吃包住

中國城餐館轉讓 好區店鋪轉讓 Katy 77494,黃金地段 純日餐出售

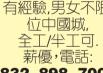
> Wal-Mart 對面, 十字路口,高速發展 好區,有意者請電:

979-241-2613

家庭式餐館,炸魚蝦店,Townhome ●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業 1400 呎, 租金\$2800, 售\$65000

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區) 1800 呎,設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 己經營40年.售價25萬.地產售85萬.

 Spring Branch Townhouse 房, 2.5洗手間, 售 \$199,000 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生



832-898-7000 Text 8327446376



位 Kroger 超市內

(League City)

生意穩

有意者請電:

老店轉讓

美式中餐(只做6天)

位於6號/290附近

外賣加堂吃,租金便宜

多年未打廣告,

生意7左右,因人手不

足轉讓.意者請聯系:

832-830-3906

餐館急售

位Katy,生意和客源

穩定。現廉價出售。

意者面談。

請電: 非誠勿擾

832-282-3492

另有廚房各種用具

814-321-3587

掃碼觀看餐館視頻

壽司吧出售

Restaurant For Sale

日本拉面轉讓 糖城最佳地段, 2000 呎, 客源穩 因東主有事回國 可改做Sushi Bar 有意著可以看店面談

(可以連地產一起賣) 832-726-3888

奧斯汀中餐館售

位Austin北 客源穩,生意好 有興趣者請電:

512-966-1165 Katy商業區盈利好餐館轉讓

25萬美元,室內4100呎,占地6萬呎 地理位置好,靠近10號公路.店內設備齊全 適各類餐飮業.當前主營手抓海鮮 接手後可無縫連接開始經營 有意者聯系王博士地產經紀



9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地. 沒有使用限制,可做及經營任何行業 迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188

www.LilyHLingCo.com (中文)

緊臨 H-Mart 及香港海味城,地點極佳,

很好的租金價格. 設備齊全,可立即營業 意者請(英文)電或短訊: 832-298-8119 小型快餐店出售 近 Nasa

972-989-8396 Woodlands

2400 呎, 房租 5400.

包水.老板有事回國 意者請電: Kevin 979-559-9999 中國城黃金廣場僅有小店面租售

www.scdaily.com/classified\_ads

星期日

位於 5714 FM 1765

Texas City, TX 77591

8單位,一房一廳

美南日報

中國城黃金廣場僅有小店面租售

緊臨 H-Mart 及香港海味城,地點極佳,

人流多,大停車場,交通方便

9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036

988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地. 沒有使用限制,可做及經營任何行業

歡迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188

www.LilyHLingCo.com (中文)

新屋建商地產佣金-\$1000 = 買家回扣



Sale/Rent

Katy優質學區房 醫療中心吉屋租 社區環境安靜治安好. 自帶健身房游泳池 臨近超市與高速,

生活快捷便利.

價格實惠,欲租從速 <del>281-818-8733</del>

交通方便,5分鐘到 610及90號公路,

●8分鐘到醫療中心 安全,有鐵門 售48萬,投資最佳機會 環境優雅 4房,2套半衛浴

意者請電: 409-948-0656 832-287-8233

\*公寓出售 房間分租/徵合作伙伴 地點佳,

●歡迎看房 Memoria 區, 限單身女性 ●徵合作伙伴: 月薪獎金\$2000,

保險W2眼睛, 牙齒有保險. 銷售小型電器產品

有興趣請聯絡:832-888-2299

休士頓民宿出租 **Houston Hostel 4 Rent** 

中國城百利大道上,經商、訪友、辨事 

家具、水電、上網全包,拾包入住。 大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出,押金\$200

單房\$475 **●買房賣房可介紹優質產品及仲介** 

手機 / 簡訊 : **832-640-3888** Ruby

Fiesta 內禮品店 服裝禮品店轉讓

For FOR 面 生意租

**Business Opportunity** 

**Realtor / Agent** 

Health Care Service

Company Hiring

誠聘

長途卡車A牌司機

兩年長途solo駕駛經

驗,主走中部和東部

路線充足,支票及時

國際貿易公司,

誠徵**采購助理**,

轉正機會,\$25/時

amyqian2019

@gmail.com

200

司

業地

產經紀

房, 2.5洗手間, 售 \$199,000 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生 買房賣房 資深房地產經紀人 FOR 買房賣房 送回一半佣金

> 微信: tata7828 713-972-2215

Anita 蘇

徵老人助理 需有工卡,能開車. 坐工,下午。 善按摩,有愛心者優先

832-743-7822

工資 \$10-12/hr 意者請電:

家庭式餐館,炸魚蝦店,Townhome

1800呎,設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 己經營40年. 售價25萬. 地產售85萬.

●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業

1400呎,租金\$2800,售\$65000

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)

Spring Branch Townhouse

誠請廟祝 休士頓工廠招人

誠請 全工 電焊工及雜工 意者請電:

713-562-1688 832-326-4899 安防公司招聘

●辦公室文員 1人 ●倉庫管理員1人 ●安裝人員1人

有意者請電:

司

請聯系或短信: 346-640-1864 832-231-7879 能源化工類

英文流利懂西語優先 公司在77024,短信/郵 832-847-0887

Company Hiring

業地 產 經 紀

最好能說越南話

eBay Sales

全職或半職均可

需說英文

每小時\$13+佣金

位8號/I-10

意者請電:

買新屋,本經紀人只留\$1000佣金

**Realtor / Agent** 

休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧 林禄壽 Johnathan Ling 地產經紀,地產檢查師(22277),土木 清電: 713-319-6456 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文) www.ModernLifeRealty.com (English)

200 Home Service 家庭服務

\*長樂活動中心 位糖城區, 誠聘 幫廚,前檯Clerk 懂機器維修經驗者

及中文 環境佳及時間穩定 意者請電: 意者請電: 713-305-7828 281-208-7709

713-884-5612 NOW HIRING

Four Seasons Food 徵食品銷售人員 略懂英文,無經驗可. 意者洽: Lily & Helen 713-383-8818

Email: helen@ 832-512-0138 fourseasonsfood.com 休士頓華僑文教服務中心,徵求行政人員2名 價錢面談. 請電:陳太 281-300-0392

超市生意出售

**Personals** 

誠徵住家女保姆 照顧4只博美犬和 3只貓,清潔家和 -天3餐.薪水優, 30-55歲. 太空中心附近。 薪水優.意者請電

832-303-9386 832-867-8881

能源走廊,聘

通勤保姆,

負責做飯和打掃衛

生等家務,報稅佳.

聯系:

工廠誠請

全工雜工一名.

更佳.

中國城附近.

意者請電:

誠聘會計助理

熟悉QuickBooks

Excel...

中英文好

會粵語更佳

請Text履歷至:

周五天,每天六小時

保險公司請人 誠請會計和管理

勤奮好學,英文流利 待遇良好.女性爲佳 工作環境好.可辦綠卡 請來電或短訊:

713-776-8000 832-868-1090

> \*長樂活動中心 位糖城區,

誠聘 廚房助理 環境佳及時間穩定 意者請電:

713-376-7802 281-208-7709

生意穩定,有潛力. 業主有他業,欲出售 接手即可營業

位德州,聖安東尼奧 業主退休急售 越南超市,9000呎 牛意好.客源穩定 意者請電: Andy

店主將退休, 白菜價出售 (一萬+存貨) 位香港城,地點好

有意者信息聯系:

奧斯汀,聘保母

住家或通勤均可

身心健康,有經驗

待遇優厚,一周5天

713-560-7188 832-766-1668

找伴侶度晚年

58歲女士,體健,性格好, 通情達理.會照顧人 現在休斯敦. 覓60至72歲 誠實善良,體格好,居有定所 的休斯敦美籍華人爲伴 有意者・請聯系

346-492-1808

電郵∶oaks8699@gmail.c

誠徵管家 I-10 / Hwv6 附近 擅烹飪,注重衛生 勤勞,誠信,有耐心 般家務,工作五天

早10點到下午5點 有意者請留言:

可談,請電: 626-375-2875 832-833-0992 招聘精英

\*裝修請人 全職/兼職保險代理 裝修師傅及打雜 晉升發展無限制 有經驗優先

全面培訓與支持 壽保險、退休計劃 有意者請致電: 年金、長期護理, 713-269-9582 <sup>多金+</sup>提成+ 至費旅遊

409-597-8188

牙科全職前台 中國城. 需英文 無經驗可訓練. 請電或 Email:

713-773-1300 txdentist101 @gmail.com

713-896-8877 Thunder Group Texas **Warehouse Worker** Employment Type: Full Time (40 + hour)

832-991-2353 家具公司招聘

**會計(出納)**:中英文流利

熟悉Quickbook.

可辦H1B.

意者請 Email 或電:

goldenfurniture11

@yahoo.com

Warehouse worker job summary

Perform an array of functions that may include receiving & processing incoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 Cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to

brianc@thundergroup.com for interview appointment



Company Hiring

公司請人

A STAR ALLIANCE MEMBER International Airlines near HOU has immediate opening for **full-time** position. Experience related to the position is preferred but entry-level is also welcomed. Please submit resume and email to **HOUTOBR@evaair.com** 

Branch Office **Job Openings** 

Houston

Passenger Inside Sales

**Call Center Customer Service Agent** 

Salary range is from \$3,200/month to

\$3,700/month for above job openings \*\*Bilingual English/Chinese a plus, Good communication & customer services skills, Computer proficiency, Self-motivated.

Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

**Recodeal Engergy Inc** ERW 焊管/衝壓/組裝生產線招聘以下崗位

lines are hiring: 生產線職位 (Production line positions):

ERW Tube line, stamping, assembly production

●庫管物料管理員 (Warehouse administrator): 1名 •電工(有license) (Electrician with license): 1名

• 生產線設備維修工 (Equipment Maintenance worker):1名 ● 生產線設備工程師 (調試生產線) (Production Line Equipment Engineer-debugging): 2名

•操作工(培訓後安排不同崗位) ( Different positions arranged after training Including crane and forklift operators): 8名 以上生產線職位要求:有合法工作身份,有ERW 焊管

行業工作經驗者優先,有叉車行車執照者優先. Production Line Positions Requirements: Legal work status

 Operators with work experience in tube line industry are preferred.

• Licensed crane operators and forklift operators are preferred.

辦公室職位(Office positions): ● 人力資源行政主管 (Human Resources/ office

administrator): 1名 ●客服計劃 (Customer service /planning) 1名 以上辦公室職位要求:2年以上相關工作經驗, 合法工作身份,本科畢業,中英文流利

• Office Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status, Bachelor's degree, fluent in Chinese and English. 福利待遇:

○轉正後有帶薪假期,醫療保險, 401K等標准福利 聯系方式: ○ 郵箱 Email: REL.HR@recodeal.com

o電話 Phone: **346-441 6995** o面試地址 Interview add

Suite 409, 6161 Savoy Dr., Houston TX 77036

○工廠地址 Factory address: Building D, 12221 N Houston Rosslyn, TX 77086

●負責僑校聯繫、FASCA、場地管理、収發及總務等業務

\*中醫診所招聘前檯&針灸師

工作認眞仔細,熱情有愛心,英文熟練,能夠接

聽電話的全職和半職前台工作人員及針灸師

Front Desk associate in Acupuncture Clinic.

The ideal candidate is compassionate, caring,

responsible and attentive to detail. Email to

inandacupuncture@yahoo.co

or call at: 832-633-3858

地產項目公司招聘

小型地產項目公司招聘經理助理,

要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用,

有無 Agent 執照均可, 男女不限, 懂

多語種或地產、建築相關知識優先o待優o

請電:832-860-1133

或 Email: Richard.qi@live.com

石油貿易公司招 Accountant

要求有會計工作經驗,

有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,

會熟練使用 Quickbook,

在美有工作許可,薪優面談,

工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱:

alanz@hectomind.com

韓國第一環境家電品牌Coway

誠聘銷售經理

淨水器,空氣淨化器,智能便座和軟水機

誠聘休斯頓地區**全職和兼職銷售經理。** 

2. 熟悉當地華人市場,對銷售工作有熱情。

3. 無需經驗,公司提供完善的業務培訓。

yuminliu@coway-usa.com

電話:213-351-1488 COWQ

1. 具備合作工作身份,母語爲中文

成立於1989年的Coway是韓國

環境家電第一品牌,主營

現因拓展華人市場的需要,

4. 工作時間靈活,待遇優厚。

有意者請將簡歷發送至:

洛杉磯華人總部辦公室

the time working in China.

●具備大專以上學歷、中華民國或友邦,國籍、美國合法居留身份、 中英文佳諳電腦文書、配合值班、積極主動

●意者於2023年2月28日前將中英文履歷(含照片)、學歷及身份證明 **寄至:** Culture Centre of TECO in Houston,

10303 Westoffice Dr, Houston, TX 77042 或email至: ocac77042@gmail.com 合者通知筆/面試。

食品公司誠聘 ●機修人員

有維修和安裝工業極速冷氣設備的經驗. ●生產管理人員

中英文流利,西班牙語更佳.有生產管理經驗 公司可協助申請 H1B 和綠卡.薪資面議.

清電: 趙小姐 314-489-6212 Email: Amyzhaoyong1981@hotmail.com

**NOW HIRING** 

**Experienced Sales** for convenient store distributors nationwide. Good commission, Travel required and fluent English.

Please call **713-876-6681** or 281-877-2887

公司誠聘財務人員

要求1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 意者請電或 Email:

281-782-3280 hrwant36@gmail.com

Kana Energy Services, Inc.

in Houston is an

international manufacturing and supply

company for the oil & gas industry.

Our company now has open position.

The candidate must meet basic

requirements inside sales:

Must have at least 3 years of previous

**GOOD PAY, GOOD BENEFIT!** 

Please send your resume to

hr@kanaenergyservices.com

• Fluent in English, Chinese is a plus

Familiar with Quickbooks, Excel

experience preferred

來電時間(周一至五,9點到5點) **Drilling Software Company** 

老人活動中心 誠聘打雜

工作時間:周一至周五,

有工卡,體健,勤快,耐心,工資面談,

意者請電: 713-637-4302 或親臨

7850 Parkwood Circle Dr. Suite A1,

**Houston TX 77036** 

誠聘機器維修工

糖城食品生產工廠, 聘請機器維修工

需有相關機械維修知識或經驗,

略懂英文更好,懂工業控制線路更好.

公司年假, 醫療保險, 401K

電話: 337-326-9319 Jun 中/英

Multimedia Designer Skilled with Adobe Creative Suite. Knowledge of animation, film, or video editing. Coding skill is a plus.

E-mail: **HR@pvisoftware.com** 

◆)第一商業銀行休士頓分行徵才 (First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

銀行專員 (Officer)

誠徵 中英文雙語;

大學會計、商業、經濟與金融等相關科系畢業。 (Good verbal and written communication skills in English and Chinese) (Minimum Bachelor's degree in Accounting,

Business, Economics, Finance or related fields) 工作地點位於**休士頓市區**,意者E-mail:

i927a@firstbank.com.tw Work would be at **Downtown Houston**.

If interested, please submit resume to: i927a@firstbank.com.tw)

**Hiring - Director of China Operations** A Sugar Land based company looking for a Chinese speaker w/Chinese citizenship to join our team.

The position requires engineering, mechanical, or manufacturing background with 5+ years work experience, Highly organized, ability to multi-task and prioritize and manage a team of 12+ in China, Self-motivated, ability to diagnose problems and develop solutions. Good oral and written communication skills with excellent fluency in both Chinese and English are essential. Must be able to live, work, and travel freely to and from the US and China. Must be able to work remotely with a high-speed internet connection and home computer. Ideal candidate should be willing to spend more than half of

We offer competitive salary and generous benefits. Email: itihiring2021-ss1@yahoo.com

2. Book-keeping

Turbo Diesel Engineering, Stafford, TX 77477 has flwg opening positions: 1. Inside Sales/Service Coordinator

**NOW HIRING** 

Handle the daily sales/service quotes, order process, logistics shipment.

Qualifications: 1+ yrs experience with inside sales, logistics. bachelors or associated degree in BA.

Handle daily book-keeping, Invoicing, A/R, A/P, General Ledger. 2+ yrs experience with accounting/book-keeping bachelor or associated degree in accounting.

High motivated multi-task capability, excellent communication & computer skills are required for the candidates. We offer attractive compensation package. Dynamic, supportive &

Pls send resume with required salary to: info@turbodieseleng.com

international working environment.



1000 Massage

**Service** 按摩服務 \*\*眞愛台北\*\* \*甜心寶貝\*

舊雨新知 一流服務

9 AM - 1AM

歡迎預約:

雷惠的價格

\*凱 悅\*

輕鬆的享受



832-630-3343 346-971-0078 832-359-6141 Massage Service

## MagicHand (25年經驗)

上門按摩、理療服務

預約: 210-610-6666 劉先生

畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業



**Now Hiring-Massage Therapist** Beautiful Salon in Sugar Land is looking for an experienced Massage Therapist. High tips area, 10 minutes from China town. Call: 713-234-7783

美容沙龍店,誠聘按摩師, 小費高



找伴侶度晚年

德州 Woodland 白人區.請人







58歲女士,體健,性格好, 涌情達理.會照顧人

#### 專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請

● 親屬移民,家屬申請,婚姻緣卡等等。

姻

- 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助, 租房補助,家庭能源電器費用補助。
- 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。

10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042



Registration

#### 謝老師 (MT 駕校)

832-788-3383 281-587-6912 布朗寧

5338 Beechnut St. Houston, TX 77096

http://www.GlobalSpanishTutor.com

- ●交通安全班(取消罰單)
- ●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照
- 書小年駕照班

~~~十八年專業教學經驗~~~

832-863-8882 (中英粵越西語)



Consultant

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 登等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。 ●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm

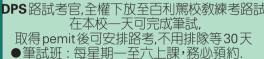
美南駕校

疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書

●取消罸單安全班:周六,周日有課 **7001 Corporate Dr #203** 

832-277-7226 王教網

歡迎電話容詢:713-815-5011 / 281-888-9923



DPS指定王朝駕校路考第三考場

- 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Gun License** 

德州帶槍執照 中國城軍火庫 在全美38州携帶 民程半天完成\$100 小州駕照可申請) 9896 Bellaire #G1

(黄金廣場内) 281-236-4723



房地產經紀人 **Kate Zhang** ●個人房屋買賣

- ●商業房產買賣
- 微信:8324886304

電/短信:832-488-6304



## \*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\*

- ●報個人稅,公司稅
- ●公司做帳

優信保險

●代理汽車,房屋,商業保險.●專業申請奧巴馬全民健康保險。

7x24小時專業ObamaCare代申請

迅速解決您的任何問題。

永發裝修公司

政府註冊,百萬保險

32年經驗,一條龍服務

承接:商業/餐館/住宅,

精通土木,地板,水電,油漆

保修一年,價格公道, 經驗豐富,保證質量.

646-713-4928吴

诚意装璜

承揽餐馆,奶茶店

及 改建工程,

家庭大小装修

柜橱工程,水泥, 地面工程,篱笆工程 百万保险,价格公道

281-787-1283

832-852-3888

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐.

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

832-207-2626

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 832-488-6304



坐骨神經 眉周炎

FOR SALE

武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎 - 次治療基本痊癒,唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300



上門現金收購

現金收購舊車,碰撞車

高於Trade in 10%

請電: Paul

346-234-9893

普通話/廣東話

北夏接送服務

老廣裝修

木工, 泥水, 油漆

地板,水電,間隔改建

經驗豐富,手工好!

電話:

346-503-7037

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

(大中華超市旁邊)

手車



Remodeling

THE STATE OF THE S JCY 裝修公司

公司註冊,香港師傅

信心保證.廁所,地板,

廚房,油漆,陽台,露台,

圍欄,水電 ...等等

歡迎查詢,免費估價

**=:518-331-6838** 

微信號:Johnnyyu15

福美裝修

價格公道,質量保證,

保修二年.專業承接各種

新舊住宅,商業店鋪,

單包/全包均可.

水電,空調,磁磚,地板,

廚房/衛生間翻新

319-988-6868中文

832-903-1333英粵

隨叫隨到裝修

高壓槍洗房,据樹

室內外裝修20年

經驗.~冤費估價~

700

nsurance Service



TANKA KANKA KANKA

理



超到防污

**700** 

astastastastas g

木易裝修

承接房屋大小工程

舊屋翻新,廚房浴室

地板瓷磚,水電木工

涼棚圍欄,高壓淸洗

價格公道, 免費估價

歡迎來電咨詢:楊

281-755-9988

浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚

內外油漆,廚浴改建,

鋪草皮,修換圍欄

餐廳翻新,高壓沖洗,

大小工程, 價格合理,質量保證

余:929-392-5818

eng: **646-925-9275** 

Remodeling

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見,多有折扣 观容皮膚修復中心 **713-378-1590** Cindy 孫

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條

福遍專業裝修

15年經驗

價格合理,有責任心

室內外油漆,安裝地板

櫥櫃,大理石台面及

浴室翻新等...

聯系人: 王先生

832-858-4838

盛家裝修

住宅/餐館: 廚房台面

地磚,地板,水電木工

內外油漆,衛生間改造

戶外涼棚,籬笆水槽,

質量第一和保證誠信

請電: 李師傅

832-282-8746

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

樹櫃台面,柵欄修建, 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證

提供商業保險招熟練工人,需有合法

身份,薪酬優厚



Transportation

\*房屋修理\*

浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆

地磚,地板,高壓洗

油漆,籬笆,蓋涼廳

地毯,台面,加房間

水電門窗,舊屋翻新

713-515-7652

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

山東裝修

蓋小房,涼棚,換圍欄

修漏水換屋頂天花板

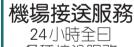
油漆,門窗,水電木工

地板,地磚,浴室,廚房

翻新,加隔間,大理石

713-515-7652

大小工程·質量第



**事**收購舊車壞車

舊、壞 車

動或不動

中英粵越。雷話:

713-482-9267

-律高價收購

各種接送服務 每日按時接送 最低價格,安全可靠 電話或短信預約

281-818-8733 宏偉裝飾,專精

地板,瓷磚,櫃子,

室內外油漆,

圍欄 Fence.

多年經驗,品質保證

電話:

346-538-2525

專精家庭

小修小補

清洗外牆,車道

屋頂補漏

籬笆修復,修剪樹枝

請電:

361-460-4530

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床

281-323-9938王順

樓樓梯圍欄





Car for sale

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時人 保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645

**Transportation** 

榮盛裝修 商業住宅,水電木工, 地磚地板,浴室櫥櫃

为外油漆,大理石安裝 小修小補 質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉

832-606-7672

信譽裝修 舊房翻修,浴室廚房 房間改造,內外油漆, 地板地磚, 櫥櫃 屋頂補漏,上下水管

626-225-6325

籬笆水槽,地磚地板等 質量保證. 電話:

惠家裝修

專業裝修,舊屋翻新 地板門窗,廚衛改造 內外油漆,水電空調 價格合理,保證質量

電話: 713-828-5513

地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C

\*福州裝修公司

政府註冊 。 一條龍服務 承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,

832-748-1359 713-382-6434 老江 (國,福州)

承接:商業/住宅的 翻新與改造等工程

誠信爲本價格公道,另招裝修師傅 中英 Andy **801-739-5866** 

中 蘇師傅 832-359-2367

專業漏雨,瓦片翻新 713-269-9582 409-597-8188 **Painting Service** 宏達建築裝修公司



政府注冊.百萬保險.15年經驗

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務. 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888

832-866-2876 713-371-2713 戴師馬

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate

Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,

Call 英文電: 832-964-3030

佳寶建築公司

正翔屋頂/裝修 百力屋頂

專做居家小活

\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傅。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等.

有專業裝修師傅,就是您的質量保證

電話: 832-380-1166 劉師傅

誠信爲本,價格公道. 冤費估價

702-888-5518

苗師傅

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建. 大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

兄弟建築公司 832-860-1133 承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!

選址:商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位. **回以下。回** 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造:裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston





#### 賈格最低,質量保證

承接籬笆,混凝土, 車道改造,翻新... ~~大小工程~~

713-732-1110

#### 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富

專業住家,屋頂換新

832-998-5898 王 (國/台語)

www.usbrothersconstruction.com



Daily News

星期日

2023年2月12日

花園噴水系統

Sunday, February 12, 2023



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



電話:吳 832-818-3185

專業安裝和修理 執照#0019006

TOP



626-782-1849 <sup>(1)</sup> 713-562-0608英



26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

專精上下水

下水管: 堵塞疏通

▶更換維修廚房,衛生間

設備,熱水器等.....

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道。

經驗豐富,誠實可靠

832-462-3832

832-462-4011

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

更換,熱水器,冰箱,洗衣機

各種家電維修,增加排查

線路,更換電箱,軟水淨水

系統,加裝各種照明燈

車庫門安裝維修

**# 832-576-6957** 

質量保證,價格合理

Door/Window Glass

通水管

排污

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

商用 cooler, freezer

熱水爐器更換或維修

請 電:

832-759-4638

萬家樂冷暖氣

政府執照TACLB95906E百萬保險

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

832-727-8888(中文)

**Plumbing Service** 

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

832-217-6958修

713-885-4818英

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

政府執照,15年經驗

請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846

結修車庫門

彈簧更換及線路故障

整門及部分更換.自動

電:陸先生

281-827-5309

832-734-6808

THE THE PROPERTY OF THE PARTY O

PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** 

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

通粤/國/英/墨西哥



敦煌地板 地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊)

國語/粵語

通水管 排污

水水水

解決

家裡上下水問題

苗師傅

明亮電工公司

專業電工團隊,

百萬保險

商業民宅,大小工程

質量保證

832-260-8678

貴先生(中/英)

專通下水管道 \$60元起,不通不收費 高效強力疏通下水道 **届水堵塞,洗水盆,浴缸** 馬桶,打碎機,下水道

房屋理賠

Claims Service

專業更換維修熱水器 修理各種水管爆裂. 832-421-6698

小潔水管公司

832-722 2099 惠州 **Master** 執照 40172 商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵,

702-888-5518 各類熱水器過濾水器等 水管系列安裝維修工程 城市申報檢驗

> 德州執照電工 Electrical Contractor 執照號 #36638 政府注冊,百萬保險

> > 商業 & 民宅. 電話: 毛師傅

832-662-8528 開利制冷水電

快速維修 空調,

制冰機,抓碼櫃, 冷庫, 水電.. 價格公道,質量保證 ~~政府認可~~

917-892-7988

請電:陳師傅

冷 暖

**Electrical & AC** 

水龍頭,噴頭,破碎機 ▶上水管: 跑、冒、滴 漏,修理更换;

屋頂專家風災冰雹索賠專家

商房及廁所漏水疏通 346-276-5578王 按裝. 經驗豐富 賈格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電:

龍運疏通

281-818-6524

下水道專家 \$65 起。高科技 迅速爲你解決

●地下水道堵塞 ●漏水、等難題 德州大師級執照

832-708-8688

Long's 專業修理 多年經驗 Sears 專業技 師,專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534 ●招**助手**或學徒

尚美空調維修 優林冷暖氣 精修更換冷暖氣系統 商業 & 住家 熱水爐、水電、家用電器 冷氣空調暖氣, 專業安裝節能空調、 抽風設備,熱水爐 漏水斷電、緊急維修、 各種水電更換維護 請電: Kevin

工作認真、政府認證、 質量保證.(24小時) 請電: Louis 劉 281-948-9968 646-508-3311 小山東冷暖氣

專業維修爲您省錢. 住宅/商鋪, 節能空調 精修冷暖氣系統,冷暖氣維修更換,空調管道 清潔,霉菌消殺處理,烘干機通風□清潔 專業安裝節能空調,保修3年 新空調,10年質保,維修,安裝,價格公道,

質量保證. 政府認可. 24小時急修急通. 電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

**Legend Temp Mechanical 恆風冷暖氣公司**政府執照TACLA 115482C

冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機 代理各大品牌產品. 價格公道,質量保證.

安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱,

請電: 713-357-8868 (國/粵語) Carrier Goodman

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除

老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,

为球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮

膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。

專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條) 找伴侶度晚年

修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

范氏鐵工廠

歡迎團購,便宜5%-10%)

58歲女士,體健,性格好,

的休斯敦美籍華人爲伴

有意者,請聯系!

現在休斯敦. 覓60至72歲,

誠實善良,體格好,居有定所

通情達理.會照顧人



鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。

**Garage Service** 

Computer Service

傳人中醫

坐骨神經, 肩周炎

800

電腦手機維修 Shan's Computer 手錶換電池 售6K超淸電視盒 9600 Bellaire Blvd#120 王朝商場內120室

800

**832–790–1141** | Computer Service 武林跌打傳人中醫

專精:坐骨神經痛、肩周炎 — 次治療基本痊癒,唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston **請電: 713-772-0300** 

跌打損傷

800 北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時. 保證最低價 . 有4人7人座服務

832-382-5645

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 24小時服務 **832-367-6090** 國,越南,廣東

24小時全日, 各種接送服務 每日按時接送 最低價格,安全可靠 電話或短信預約: 281-818-8733

中信搬家公司(當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室, 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

-律高價收購 中英粵越。電話: 713-482-9267

電話: 346-492-1808 電郵∶oaks8699@gmail.c



www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

西南

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。



四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

高於Trade in 10% 請電: Paul 346-234-9893 普通話/廣東話



專收購舊車壞車 舊、壞車

(O)281-933-1555

(F) 281-933-2953

包裝及自用車運送。

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **免費估價,價錢便**官 電:713-783-3789 涌

626-297-9888 國臺英

unitedmoving.tx@gmail.com

Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services住家/公寓/公司 We move – House – Apartment – Office – Storage local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience best price Guaranteed.保證最好價格 VAN Call: **832-289-6211** 長短途搬運832-606-2758

超過23年專業經驗, 免費估價

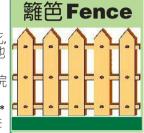
FOR SALE 車輛買賣 Car for sale

上門現金收購 二手車 現金收購舊車,碰撞車

車輛買賣 Car for sale

動或不動

請英文/越語:346-561-2430 專業砍樹 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理.修建籬笆圍牆 清理水槽,清垃圾,排後院 看水.搬家及雜活 全市最低價150元起\* 832-969-5083



執照專業電工

德州執照,百萬保險

商業裝修,民宅維修

電箱線路.

質量保證,15年經驗

Master Electrician

秦師傅

832-359-8285

**Electrical & AC** 

Service

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅

832-490-7988

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換,

彈簧維修線路安裝

品質保證, 免費估價. 通國粵英語

20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C)

713-777-7934 (H)

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照**,質量保證,歡迎比較**.

700



Flooring Service 專業籬笆圍牆 專業建造、維修各型籬 色範士,價格優惠,10年 質量保證。柱頭保證 30年不倒。完工前分 文不收,完工後滿意付款 全市最低價250元起

832-969-5083 通水管 排污

水電服務公司

執照電工.經驗豐富 灑水系統,家電維修, 水電新建和修理 先衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道, 281-610-2068

\*\*\*\*\*\*\*

Jack 冷暖氣服務

安裝 保養 維修

請電:Jack 梁

346-491-1751

Heating & Air Constitutioning

700

**Iron Works** 

**Gun License** 

申請帶槍執照

冷

暖

電

極光空調維修 維修/保養/安裝 冷暖氣系統,熱水爐 價格合理,質量保證 ~政府認證~~ 832-998-7833

Chris 謝

雅聖冷暖氣 專業維修、安裝 冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 雷話: 陸先生 346-606-6871

氣 Chang Le Service 長樂 AC

安裝,維護冷暖氣,熱水器. 百萬保險

政府執照TACLB120882E安全可靠.誠信

電

12年經驗,價格合理,服務快速周到,有保證 諮詢:832-208-5138 中英文 **346-232-8970** Allison 微信: CHANGLEAIR

餐館設備,爐頭, 工藝鐵門. 金屬構件加工.www.

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

taipingironworks.com 281-785-9895 劉 招焊工學徒及鐵工幫手 電腦專家

德州帶槍執照

中國城軍火庫

可在全美38州携帶

式槍枝買賣/交換

9896 Bellaire #G1

(黄金廣場內)

電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務

商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** 

Tel: 713-823-6863

www.expresscs.net

細結構樓梯,扶手,欄村

設計制作安裝 不鏽鋼銅等各種維修焊接 上門服務,經驗豐富, 保證質量. 柴師傅

786-247-9180

航天專業焊接

鋼結構廠房制作,改建,

擴建











If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Sunday, Febuary 12 2023

# Russia hits Ukraine power grid and gains ground in east; Biden to visit Poland

KYIV, Feb 10 (Reuters) -Russian missiles hit power facilities on Friday across Ukraine, where President Volodymyr Zelenskiy returned from a tour of Western capitals and Ukrainian officials said a long-awaited Russian offensive was underway in the east.

Ukraine's air force said 61 of 71 Russian missiles had been shot down. But Energy Minister German Galushchenko said Russia had hit power facilities in six regions with missiles and drones, causing blackouts across most of Ukraine.

In Washington, the White House said President Joe Biden would travel to Poland from Feb. 20-22 to show support for Kyiv ahead of the first anniversary of Russia's invasion on Feb. 24 and make clear additional security assistance and aid will be coming from the United States.

"The president will make it very clear that the United States will continue to stand with Ukraine for as long as it takes," said John Kirby, spokesperson for the White House National Security Council.

Moldovan government quits amid economic turmoil, Russia tensions

Italy's Meloni says France risks undermining EU unity on Ukraine

Belgium detains two more EU lawmaker in graft investigation

Belarus calls Poland's closing of border crossing point 'catastrophic'

Biden to travel to Poland to mark first anniversary of Ukraine invasion International Monetary Fund staff will meet with Ukrainian officials in Warsaw next week, a source familiar with the plans said on Friday, as Ukraine presses for a multi-billion dollar borrowing program to cover its funding needs given Russia's war.

Global ratings agency Moody's on Friday downgraded Ukraine's sovereign rating to Ca as it expects the war with Russia to create long-lasting challenges for the country. Moody's website said the rating means debt obligations are "likely in, or very near, default."

The latest Russian attacks came as Zelenskiy ended a tour of European allies where he was enthusiastically received but secured no public promises of the fighter jets he was asking for.

"London, Paris, Brussels - everywhere I spoke these past few days about how to strengthen our soldiers. There are very important understandings and we received good signals," he said in his nightly video address.

"This concerns long-range missiles and tanks and the next level of our cooperation - fighter aircraft."

Russia has repeatedly attacked civilian infrastructure far from the front lines, leaving millions of Ukrainians without power, heat or water for days at a time in the middle of winter.

The barrages have often followed Ukrainian diplomatic or battlefield advances.

Kyiv Mayor Vitali Klitschko said 10 Russian missiles had been shot down over the capital after sirens blared during the morning rush hour and weary civilians took shelter.

Ukrainian Prime Minister Denys Shmyhal said Ukraine was without 44% of nuclear generation and 75%



of thermal power capacity.

"This is a deliberate targeting of infrastructure that keeps Ukrainians alive in winter," U.S. State Department deputy spokesperson Vedant Patel said. Russia denies targeting civilians and says facilities it attacks support Kyiv's war effort

Ukrainian service member fires a mortar towards Russian troops in frontline near the Vuhledar town

Ukraine has been bracing for a new Russian offensive, believing that after months of reverses President Vladimir Putin wants to tout a battlefield success before the anniversary of his Feb. 24 invasion. Ukrainian governors in the eastern regions of Donetsk and Luhansk said that thrust had begun.

Putin will give his delayed annual showcase address to parliament on Feb. 21, the date last year when he recognised as independent the parts of Donetsk and Luhansk that were controlled by Russian-backed separatists, a prelude to invading.

The complete capture of those provinces, among four Russia subsequently claimed to have

annexed, would let Putin assert that one of his main priorities had been achieved.

RUSSIAN ADVANCES Moscow's main recent focus has been Bakhmut, a small city with a pre-war population of around 70,000 who have mostly fled.

After months of static artillery battles both sides call the "meat grinder", Russian forces have begun to encircle the city. Their troops include the Wagner private army that has recruited tens of thousands of convicts with a promise of pardons.

units, including at least 30 armoured vehicles abandoned in one failed assault.

Ukrainian positions in Vuhledar have held since the war started and this week's assault has been branded as a costly fiasco by

Britain's Defence Ministry said Wagner forces appeared to have advanced 2 to 3 kilometres (1 to 2 miles) around the north of Bakhmut since Tuesday - a rapid push in a battle where front lines have barely moved for months.

It said they were now threatening the main western access road to Bakhmut although a Ukrainian military analyst said supplies were still getting through.

While Wagner has bolstered numbers with prisoners, Russia's regular army is now able to deploy many of the 300,000 or more men enlisted in a forced mobilisation

late last year.

Britain also said Russian forces had made some advances near Vuhledar, a Ukrainian-held bastion that has been a linchpin between the southern and eastern fronts, but the limited Russian gains there had most likely come at a high cost in inexperienced units, including at least 30 armoured vehicles abandoned in one failed assault.

Ukrainian positions in Vuhledar have held since the war started and this week's assault has been branded as a costly fiasco by some pro-war Russian military bloggers. Grey Zone, a semi-official Wagner channel on Telegram, said "a disaster is unfolding around Vuhledar, and it is unfolding again and again".

Reuters could not verify the battlefield reports.

Ukraine plans its own major military counteroffensive in the coming months to reclaim more of the nearly one fifth of Ukrainian territory that Russia occupies.

But it appears likely to wait until it has received at least some of the new weapons, including hundreds of battle tanks and armoured vehicles, promised lately by the West.



# WEALEE'S GLOBAL NOTES

02/10/2023

# We Want To Invite All Of You **To Join The Demonstration**

Chinese community leaders and elected officials will join together tomorrow at 10:00 am in Houston's Chinatown to protest the upcoming bill in the Texas Senate that would prohibit Chinese citizens from buying land in Texas.

Nearly five hundred people have already signed up for this march which is also the largest gathering of Chinese people in recent years. All that we are asking for is a basic right of our generation of Chinese.

In order to take advantage of the anti-Chinese political atmosphere, some misguided politicians have proposed such an outrageous bill to openly oppose the purchase of land by Chinese citizens which further confirms the resurgence of the anti-Chinese bill of last year and openly challenges the basic rights of new citizens.

Some senators are playing the game saying that this is just a bill against Chinese communists and other un-American people, but the bill still reflects a clear pattern of discrimination against the Chinese community.

We have also invited a group of Chinese community leaders to come on camera next Monday at 3:00 pm in our TV studio to express their anger and dissatisfaction with this unfortunate development.

Join Us at the Southern News Group

## TOWN HALL

MEETING

With Guest Speaker Congressman Al Green

Monday, February 13, 2023 3:00pm to 5:00pm at the STV Global Studio Located at 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

謹訂於 2023 年 2 月 13 日星期一下午三時假 美南電視環球劇場

舉行華商社區座談會 並請國會議員格林 主持

> 敬請撥冗參加 美南傳媒集團 董事長

聯繫人 朱全勝 281-917-0504



## Wea H. Lee

Wealee@scdaily.com

**Chairman of International District Houston Texas** Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO

Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

























## **Editor's Choice**



A woman reacts at the site of a collapsed building as the search for survivors continues, in the aftermath of a deadly earthquake in Kahramanmaras, Turkey, REUTERS/Suhaib Salem





South African President Cyril Ramaphosa walks past the guard of honour upon his arrival for the 2023 state-of-thenation address (SONA) at the Cape Town City Hall in Cape Town, South Africa. Rodger Bosch/Pool



A woman reacts at the site of a collapsed building as the search for survivors continues, in the aftermath of a deadly earthquake in Kahramanmaras, Turkey. REUTERS/Suhaib Salem



Rescuers work as search for survivors continues, in the aftermath of a deadly earthquake in Hatay, Turkey. REUTERS/Umit Bektas



Arda Oktay is carried to an ambulance after being rescued alive from rubble in the aftermath of a deadly earthquake in Iskenderun, Turkey. REUTERS/ Yagiz Karahan



A woman holding a child sits by a collapsed building as search for survivors continues, in the aftermath of a deadly earthquake in Hatay, Turkey. REUTERS/ Umit Bektas

## **BUSINESS**

### What We Know About The Deadliest U.S. Bird Flu Outbreak In History

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The bird flu outbreak is the deadliest in U.S. history. Here's what we know. The U.S. is enduring its worst poultry health disaster, with some 52.7 million birds dead. Unlike another recent outbreaks, this one has lasted through the summer — and it's still going strong.

The U.S. is enduring an unprecedented poultry health disaster, with a highly contagious bird flu virus triggering the deaths of some 52.7 million animals. The ongoing bird flu outbreak in the U.S. is now the longest and deadliest on record. More than 57 million birds have been killed by the virus or culled since a year ago, and the deadly disruption has helped propel skyrocketing egg prices and a spike in egg smuggling. The culprit is highly pathogenic avian influenza, or HPAI. It has ravaged farm flocks and chicken yards in 46 states since February, when the first cases were reported in commercial flocks. It's the worst toll on the poultry industry since 2014-2015, when more than 50 million birds died. That earlier outbreak also started in the winter — but while that ordeal was over by the following June, the current outbreak lasted through the summer and has surged anew.



Since highly pathogenic avian influenza (HPAI) A(H5N1) was first detected in US birds in January 2022, the price of a carton of a dozen eggs has shot up from an average of about \$1.79 in December 2021 to \$4.25 in December 2022, a 137 percent increase, according to data from the US Bureau of Labor Statistics. Although inflation and supply chain issues partly explain the rise, eggs saw the largest percentage increase of any specific food, according to the consumer price index. And the steep pricing is leading some at the US-Mexico border to try to smuggle in illegal cartons, which is prohibited. AUS Customs and Border Protection spokesperson told NPR this week that people in El Paso, Texas, are buying eggs in Juárez, Mexico, because they are "significantly less expensive." Meanwhile, a customs official in San Diego tweeted a reminder amid a rise in egg interceptions that failure to declare such agriculture items at a port of entry can result in penalties up to \$10,000.

Foul effects

Still, America's pain in grocery store dairy aisles likely pales compared to some of the devastation on poultry farms. HPALA(H5N1) has been detected in wild birds in all 50 states, and 47 have reported outbreaks on poultry farms. So far, there have been 731 outbreaks across 371 counties. At the end of last month, two outbreaks in Weakley County, Tennessee, affected 62,600 chickens.



Some birds have died from the disease itself, but the vast majority are being culled through flock "depopulation," to try to stop the virus from spreading. That includes millions of chickens and turkeys in barns and backyards that had been raised to provide eggs or meat.

With the outbreak at the one-year mark, it is the longest bird flu outbreak on US record. And with 57 million birds dead across 47 states, it's also the deadliest, surpassing the previous record set in 2015 of 50.5 million birds in 21 states. Although the virus is highly contagious to birds and often fatal—the risk to humans is low. The Centers for Disease Control and Prevention notes that the avian influenza Type A viruses (aka bird flu viruses) generally don't infect humans, though they occasionally can when people have close or lengthy unprotected contact with infected birds. Once in a human, it's even rarer for the virus to jump from human to human.

Although the current data is comforting, virologists and epidemiologists still fear the potential for flu viruses, such as bird flu, to mutate and recombine into a human-infecting virus with pandemic potential. A report published in the journal Eurosurveillance on January 19 highlighted the concern. Researchers in Spain documented an outbreak of avian flu among farmed mink on the northwestern coast during October of last year. The mink were likely infected via wild seabirds, which had a coinciding wave of infection with H5N1 viruses at the time



Experimental and field evidence have demonstrated that minks are susceptible and permissive to both avian and human influenza A viruses, leading to the theory that this

species could serve as a potential mixing vessel for the interspecies transmission among birds, mammals and

As such, the authors say it is necessary to "strengthen the culture of biosafety and biosecurity in this farming system and promote the implementation of ad hoc surveillance programs for influenza A viruses and other zoonotic pathogens at a global level." None of the workers on the mink farm became infected with the H5N1 virus, the authors report. However, they note that using face masks was compulsory for all mink farm workers in Spain following concerns over the spread of SARS-CoV-2. (Courtesy arstechnica.com)



Here's what you need to know about the 2022 outbreak in the U.S.:

52.695,450 million birds have been wiped out The losses stretch across the U.S., and they're deepest in the country's middle: More than 1 million birds have been killed in each of 11 states that stretch from Utah to the Midwest and on to Delaware, according to the U.S. Department of Agriculture. In Iowa, two massive egg-laying operations had to cull more than 5 million birds in single incidents earlier this year. Unlike the 2014-15 outbreak. this one is being driven by wild birds, not by farm-to-farm transmission. For commercial and backyard flocks, many early infections centered along the intersection of the Central and Mississippi flyways of migratory wild birds. As those birds traveled, so did the virus.

"We don't know exactly what it is about it, but it does seem just to be able to grow and transmit better in wild



birds," Webby, who is also a member of the infectious diseases department at St. Jude Children's Research Hospital in Memphis, tells NPR.

"Wild birds are the perfect mechanism to spread a virus because they, of course, fly everywhere," he adds. A highly pathogenic avian influenza virus "can cause dis-

ease that affects multiple internal organs with mortality up to 90% to 100% in chickens, often within 48 hours," the CDC notes. "However, ducks can be infected without any signs of illness."

It's very rare for a human to be infected with the avian virus. The first U.S. case of a person infected with avian influenza A (H5N1) virus was reported in April in Colorado. The patient recovered after experiencing a few days of fatigue. The virus does not pose a special risk in the nation's food supply, given proper handling. The CDC states that like any poultry or eggs, heating food to an internal temperature of 165°F kills any bacteria and viruses present, including HPAI viruses.



"The bird populations haven't seen viruses like this be-

fore," Webby says, "so in terms of their immune response, they're all immunologically naïve to this" influenza virus. "Right now, it's like a kid in a candy store racing around," infecting bird populations, he says. U.S. experts had been bracing for an outbreak, watching

successful strains of the H5N1 influenza virus proliferate in Europe and elsewhere. Now that the virus is here, it shows no sign of going away. A key part of the challenge, Webby says, is that like the SARS-CoV-2 virus, the avian flu virus has spun off several variants of concern. And right now, a specific version of the virus - known as clade 2.3.4.4b — is ruling the roost.

You can think of that like an omicron variant" because of its wide prevalence, Webby says.

Viruses are notoriously quick to mutate. And since its arrival in North America, the avian influenza virus has continued to change.



Webby says "From the outside looking in they look very similar. But when you actually go on the inside and take a look, the viruses we have here are quite different now from what was in Europe." It's possible that wild bird populations will build up an immunity to the virus but Webby warns that it will take months to understand whether that is happening at a meaningful level. The outbreak hasn't raised all poultry costs

If you like to eat chicken, you're in luck. This version of the influenza virus doesn't affect "broilers" --- chickens raised for meat — as badly it does "layers" — table-egg laving hens — and turkeys.



"For whatever reason, turkeys and layer birds tend to be more susceptible" to the virus, says Amy Hagerman, an assistant professor at Oklahoma State University who specializes in agricultural economics.

The chicken that most people think of, their chicken tenders, their chicken sandwiches, all of those things haven't tended to have the same kinds of impact," she adds. Hagerman warns that in a time of inflationary pressure

and supply-chain snags, it can be hard to directly link a price hike to the virus. But she notes that U.S. egg prices can be affected if just a few farms have to dispose of their

"Generally speaking, these complexes are over a million birds, easily," Hagerman says. "It takes fewer egg-laying operations being affected by HPAI to drive up the price of eggs and egg products," she adds, especially since the majority of U.S. production goes to the domestic market. The virus has hit many turkey farms — but because those operations tend to be smaller and the cases have been spread out over time and space, producers have mostly been able to absorb the losses, building up stocks of frozen turkey ahead of the end-of-year holidays.



Egg prices have risen this year, as aggressive measures against avian influenza disrupted the U.S. industry. Here, eggs sit on a supermarket shelf in San Mateo County, Calif.

Liu Guanguan/China News Service via Getty Images "So, yes, we certainly saw an increase in turkey prices in this holiday season," Hagerman says, "but not as much as we might have anticipated given the extent of this out-

What about vaccines?

The presence of the virus in the commercial food chain raises a number of possible trade headaches — but so would using a vaccine to fight it.

"A lot of countries don't use vaccines for this virus in their poultry," Webby says.

"One of the big complications is timing on a vaccine," Hagerman says. "Generally you need two doses of a vaccine and then a length of time to achieve full effectiveness.'

"If you have a bird that has a very short feeding window before it's ready for harvest, that can be a lot more challenging because you also need to allow the withdrawal period after the vaccine before the bird is harvested," she



Another central issue is the difficulty of surveillance - of knowing whether a bird is infected with a deadly influenza virus but isn't showing symptoms because they've been vaccinated. But the calculations might change if the virus is determined to be endemic in wild birds or in a geographic area.

That "certainly seems to be the case in Europe and Africa," Webby says, adding, "my gut feeling is we're headed that way in the Americas as well."

"These are actually discussions that are going on now," Webby says, describing ideas such as what kind of post-vaccination surveillance would be needed to "make sure your trading partners are happy that the virus is not circulating silently

(Article Continues Below)

# Southern Make Today Different

(Article Continues From Above)

## What We Know About The Deadliest U.S. Bird Flu Outbreak In History

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The last outbreak didn't survive the summer: This one did. Experts say poultry farms should be credited with limiting the virus as much as they have, hailing the success of surveillance and biosecurity programs. But nearly 11 months after the first known wild case in the current outbreak, the deadly influenza

"Generally, when the weather gets hot, influenza goes away for the most part," Hagerman says.



A biosecurity sign is seen at the Powers Farm, which raises turkeys in Townsend, Del. The poultry industry has been credited with surveillance and prevention of avian influenza — but

the virus remains a threat. (Photo/Nathan Howard/Getty Images)

That was the case in the 2014-2015 outbreak — which came when Hagerman worked at the U.S. Department of Agriculture's Animal and Plant Health Inspection Service, or APHIS. "Bright sunshine and heat kills the virus in the environment," Hagerman says, describing how summer weather helped end the earlier outbreak

zero in our wild bird population" over the summer, Hagerman says. Instead, the virus sort of simmered through the summer months, she adds, "and then we get into the cooler, wetter months of the fall and we see a resurgence."

The long outbreak is discouraging, Hagerman says: "If we look at Europe, we can see that they are on two years of HPAI outbreaks." (Courtesy https://www.npr.org/)

Avian flu is infecting U.S. poultry flocks. It could affect the price of chicken, too.



A truck drives out of a Wisconsin farm on Thursday where avian flu was detected, forcing the commercial egg producer to destroy more than 2.7 million chickens. Scott Olson/Getty Images

Ready for more bad infectious diseases news? There's an out-

break of bird flu making its way into U.S. poultry flocks. If the virus continues to spread, it could affect poultry prices - already higher amid widespread inflation. The price of chicken breasts this week averaged \$3.63 per pound at U.S. supermarkets—up from \$3.01 a week earlier and \$2.42 at this time last

year, the Agriculture Department says. This week an outbreak was confirmed at a commercial flock in Nebraska, causing 570,000 broiler chickens to be destroyed. In Delaware and Maryland, more than two million birds at commercial poultry flocks have been affected. In South Dakota, an outbreak last week led to the killing of 85,000 birds. An outbreak confirmed March 14 at a commercial operation in Wisconsin meant more than 2.7 million



The latest data from the USDA show 59 confirmed sites of avian flu across commercial and backyard flocks in 17 states

since the start of the

year. That figure includes chickens, turkey and other poultry. The USDA identified a case of avian flu in a wild bird in mid-January, the first detection of the virus in wild birds in the U.S. since 2016. Wild birds can spread the virus to commercial and backyard flocks. By Feb. 9, the virus had been identified in a commercial flock in Indiana. There have since been hundreds of confirmed cases of wild birds infected with avian flu. The last major avian flu outbreak in the U.S. was from December 2014 to June 2015, when more than 50 million chickens and turkeys either died from highly pathogenic avian influenza (HPAI) or were destroyed to stop its spread. During that outbreak, chicken breast prices increased 17%, according to agriculture data company Gro Intelligence. But at the same time, prices for cuts of chicken geared toward the export market actually dropped due to bans on importing U.S. poultry in countries including China, South Korea, Cuba and Mexico. So the cost of leg quarters, for instance, dropped 18%, accord-"This time we didn't see that virus circulation going down to ing to the data. Poultry prices—especially for eggs and turkey were affected for years, the company reports



The impact on prices this time depends on how widespread the flu becomes Whether the 2022 avian flu will affect the price of eggs and

poultry depends on how widespread it becomes says Ron Kean, a poultry science expert at the University of Wisconsin-Madison Department of Animal and Dairy Sciences.

"In 2015, we did see quite an increase in egg prices," Kean told Wisconsin Public Radio. "The chicken meat wasn't severely affected at that time. We did see quite a loss in turkeys, so turkey prices went up. So, we'll see. If a lot of farms contract this, then we could see some real increases in price."

### COMMUNITY What's the risk to humans from this bird flu? Not much so the zoo." far, says the Centers for Disease Control and Prevention. According to the CDC's most recent update on March 7, the

that put them at higher risk of infection. You can't get avian flu from eating poultry or eating eggs that are properly prepared and cooked, the USDA explains. The chance of infected poultry entering the food chain is extremely low, the agency says, because of its food inspection program

H5N1 bird flu poses a low risk to the public, and is currently

"primarily an animal health issue." The CDC notes that some

people may have job-related or recreational exposures to birds



"All poultry products for public consumption are inspected for signs of disease both before and after slaughter," the USDA notes, and avian flu causes a rapid onset of symptoms

For producers who suspect their flock may be affected by avian flu, the USDA has a guide to the warning signs, including a sudden increase in bird deaths, lack of energy and appetite, and a decrease in egg production. If a flock is found to be infected by bird flu, the USDA moves quickly - within 24 hours - to assist producers to destroy the flock and prevent the virus from spreading. (Courtesy npr.org)

**Zoos across North America are moving** birds indoors to protect them from avian flu



Magellan penguins stand in their enclosure at the Blank Park Zoo on Tuesday in Des Moines, Iowa. Zoos across North America are moving their birds indoors and away from people and wildlife as they try to protect them from the highly contagious and potentially deadly avian influenza. (Charlie Neibergall/AP)

OMAHA, Neb. - Zoos across North America are moving their birds indoors and away from people and wildlife as they try to protect them from the highly contagious and potentially deadly avian influenza. Penguins may be the only birds visitors to many zoos can see right now, because they already are kept inside and usually protected behind glass in their exhibits, making it harder for the bird flu to reach them. Nearly 23 million chickens and turkeys have already been killed across the United States to limit the spread of the virus, and zoos are working hard to prevent any of their birds from meeting the same fate. It would be especially upsetting for zoos to have to kill any of the endangered or threatened species in their care. "It would be extremely devastating," said Maria Franke, who is the manager of welfare science at Toronto Zoo, which has less than two dozen Loggerhead Shrike songbirds that it's breeding with the hope of reintroducing them into the wild. "We take amazing care and the welfare and well being of our animals is the utmost importance. There's a lot of staff that has close connections with the animals that they care for here at



ensure it will keen wild birds out. Birds shed the virus through their droppings and nasal discharge. Experts say it can be spread through contaminated equipment, clothing, boots and vehicles carrying supplies. Research has shown that small birds that squeeze into zoo exhibits or buildings can also spread the flu, and that mice can even track it inside. So far, no outbreaks have been reported at zoos, but there have been wild birds found dead that had the flu. For example, a wild duck that died in a behindthe-scenes area of the Blank Park Zoo in Des Moines, Iowa, after tornadoes last month tested positive, zoo spokesman Rvan Bickel said.

Most of the steps zoos are taking are designed to prevent contact between wild birds and zoo animals. In some places, officials are requiring employees to change into clean boots



When bird flu cases are found in poultry, officials order the entire flock to be killed because the virus is so contagious. However, the U.S. Department of Agriculture has indicated that zoos might be able to avoid that by isolating infected birds and possibly euthanizing a small number of them. Sarah Woodhouse, director of animal health at Omaha's Henry Doorly Zoo and Aquarium, said she is optimistic after talking with state and federal regulators. "They all agree that ordering us to depopulate a large part

of our collection would be the absolute last-ditch effort. So they're really interested in working with us to see what we can do to make sure that we're not going to spread the disease while also being able to take care of our birds and not have to euthanize," Woodhouse said. Among the precautions zoos are taking is to keep birds in

smaller groups so that if a case is found, only a few would be affected. The USDA and state veterinarians would make the final decision about which birds had to be killed



"Euthanasia is really the only way to keep it from spreading." said Luis Padilla, who is vice president of animal collections at the Saint Louis Zoo. "That's why we have so many of these very proactive measures in place."

The National Aviary in Pittsburgh—the nation's largest—is providing individual health checks for each of its roughly 500

birds. Many already live in large glass enclosures or outdoor habitats where they don't have direct exposure to wildlife, said Dr. Pilar Fish, the aviary's senior director of veterinary medicine and zoological advancement. Kansas City Zoo CEO Sean Putney said he's heard a few complaints from visitors but most people seem OK with not getting to see some birds. "I think our guests understand that we have what's in the best interests of the animals in mind when we make these decisions even though they can't get to see them." Putney said.



Officials emphasize that bird flu doesn't jeopardize the safety of meat or eggs or represent a significant risk to human health. No infected birds are allowed into the food supply, and properly cooking poultry and eggs kills bacteria and viruses No human cases have been found in the U.S., according to the Centers for Disease Control and Prevention. (Courtesy npr org and AP)

> Bald eagles around the U.S. are contracting the bird flu



This Jan. 5, 2020, photo shows a bald eagle in Philadelphia. (Photo/Chris Szagola/AP)

As the avian flu rips through the United States, birds across the country are contracting the fatal disease, including bald eagles. At least three bald eagles that contracted bird flu are dead, Georgia's Department of Natural Resources said Thursday. The highly pathogenic avian influenza has been detected in more than 25 states, according to the U.S. Agriculture Depart-

In Georgia, 11 wild birds have tested positive for bird flu, including the bald eagles. Meanwhile, bald eagles in other states have also contracted the flu



Last week, avian flu was detected in bald eagles in Maine and Vermont. Bald eagles in Ohio and South Dakota - among other states — have also contracted the flu. More than 20 million birds have been wiped out in the worst outbreak since 2015, which left more than 50 million birds dead.

Some of the birds have died from the disease, but the vast majority are being culled to stop the spread of the deadly disease. More than 13 million birds have been culled in Iowa alone. (Courtesy https://www.npr.org)

#### 星期日 2023年2月12日

自從上個世紀80年代起,美、日、歐等各大汽車製造企 業就已經開始在其生產的電噴汽車上配備了發動機自診斷系統 ,簡稱OBD。可以說,OBD給維修人員的診斷檢修工作帶來了 空前的便利。現在更爲先進的 OBD III 已經誕生了,它不但可以 具有OBD || 對汽車排放的監測,還可以強行對違規的汽車進行 干涉。

那麽這套發動機自診斷系統到底是怎樣工作的呢?這個問 題主要要歸宿的汽車發動機的燃油供給系統。由於現在的汽車 已經全面發展爲電噴發動機,它具備了化油器發動機所無法比 及一些優點。同時也由於電噴發動機的燃油噴射系統是電子控 制的,不同於化油器的純機械式,所以在這個系統裡面就被設 置了很多電子的傳感器來採集燃油供給所需要的信息,然後傳 給ECU(車載電腦),以便精準的控制燃油的供給。那麼都有 哪些信息是 ECU 所需要採集的呢?由於整個控制系統是一個閉 環的控制,所以首當其衝的是進氣量和排氣是兩個重要的採集 信息,其他的信息還包括了:節氣閥的位置、進氣的溫度、曲 軸的轉速、曲軸的相位、進氣氣壓以及水溫。其中進氣量是由 空氣流量傳感器來檢測的,排氣是由氧傳感器來檢測的,其他 的一些信息也都是有相應的傳感器來檢測,他們主要是通過一 些簡單的設施產生相應的模擬信號,然後在通過把模擬信號轉 化成ECU可以識別的數字信號來進行檢測。

下面我們將詳細介紹幾個傳感器出現問題後的OBD的工作情況

首先是對發動機運轉最爲重要的空氣流量計,空氣流量計分 爲量板式、熱線式和超聲波式三種。前兩種都是由電阻控制

後一種則根據超聲波控制。如果此時空氣流量計出現了故障, 例如始終是檢測出一種較高的進氣量,那麼當此時的進氣量很 小的時候,其他的傳感器都檢測出了正常的信息,而空氣流量 計卻始終檢測出較高的進氣量,這時ECU就會認為空氣流量計 出現了故障,並啓動了已經預存的一個正常的信息值,而這個 空氣流量計的故障代碼就會存在ECU的內存裡面。與之同時在 儀錶盤上的故障燈就會亮起,以警示駕駛者,有時甚至不能正 常駕駛。 OBD 為維修人員的診斷檢修工作帶來了極大的便利, 所以這時就需要駕駛者把車開到正規的維修站就可以了。維修 人員首先要把解碼器接到汽車的 ECU 上進行讀碼,就是把代表 故障碼的數字信息轉化成代表出現故障傳感器的代碼。然後在 清除故障碼,只有清除了故障碼儀錶盤的故障燈才會滅掉。否 則雖然排除了故障,但是OBD裡依然存儲著故障信息,同樣會 認為有故障。如果解碼器沒有帶有自動淸除功能的話,也只需 把電瓶線拔下來斷電後就淸除了。通過解碼維修人員就可以知 道了是那一個傳感器出現了問題,這裡我們假設的是空氣流量 計出現了故障,那麼讀出來的故障碼就是代表空氣流量計的代

車就可以繼續正常行駛了。 同樣氧傳感器出現故障以後同空氣流量計一樣,儀錶盤的故 障燈也亮起。由於排氣的檢測是對整個燃油供給的系統正常工 作的一個信息回饋,所以對於該系統的正常工作有著至關重要 的作用。然而當它出現故障後,ECU雖然可以臨時調用一個備 用的數據信息,但是同樣會很嚴重的影響到發動機的正常工作 甚至影響尾氣排放而低於OBD規定的排放標準,這是OBD還

碼。然後維修人員就可以對症下藥,進行維修或更換。這樣汽

會進行報警, 已警示駕駛員 。但是對於故 障的處理同樣

Sunday, February 12, 2023

是解碼、讀碼 、淸除故障碼 、維修。

相對於空氣 流量計和氧傳

感器而言,其他的傳感器在出現故障時在ECU裡備用的其對應 正確信息會起到很大作用。由於在進氣量和排氣方面都可以時 時檢測到正確的信息,所以就不至於嚴重影響到發動機的工作 ,但是OBD同樣會工作,儀錶盤的故障燈也會亮起,以警示駕 駛員出現了故障。而處理方式同樣是通過解碼和讀碼查到是哪 個傳感器出現了故障,然後淸除故障碼,進行維修。

通過以上的闡述是不是感覺 OBD 是一個很簡單又很實用的一 個系統?其實它就像是我們中國博大精深的中醫學一樣,可以 根據"望聞問切"來斷定疾病的源頭。這裡就是故障等亮起警 示駕駛者就類似與中醫門診中的"望"和"聞" ,而解碼讀碼 的過程就更像是中醫的號脈了。然後"對症下藥,藥到病除"

完整修車廠 Complete Auto Center

電話:281-564-6541 t约片: 4605 Cook Road, Houston, TX77072



公司轉換主要有三種類型,公 司類型轉換、跨州公司轉換及稅務 狀況轉換。本文主要簡單介紹公司

公司類型轉換是由會員制的限 責任公司轉換成股東制的公司, 即 LLC 轉換成 Corporation。在公司最 初成立的時候沒有意識到公司在將 來的某一天有上市的需求,所有就 成立了會員制的有限責任公司,LLC 。但公司的業務日新月異,蒸蒸日 上。業務量擴大,勢必需要大量的 資金,上市是融資的最佳方式。這 時公司類型轉換就勢在必行了。

美國是聯邦制的國家,各州有 各自的公司法,每個州轉換的過程 及所需文件不盡相同。但無論哪-個州,有限責任公司的會員首先投 票,批准轉換爲公司,LLC的大多 數會員必須同意轉換。會員必須就 轉換的條款和條件達成一致,包括 將有限責任公司的會員權益轉換爲 公司法人所有權的方式。之後起草 一份新的公司章程和轉換聲明。大 多數州的州務秘書辦公室不提供轉 換公司章程的表格,係自擬格式,

包括新公司的名稱、目的陳述、公 司代理人的姓名和地址、公司授權 發行的股份數量和轉換錶。將簽署 的公司章程及轉換聲明並連同相應 的費用提交給州務秘書辦公室。經 州務秘書辦公室核實並審批後,正 式文公司轉換證書會發放下來,完 成州內程序。將原始公司的資產及 債務轉換到新的公司,將所有的會 員轉成股東

有的州會自動將原始的有限責 任公司 LLC 解體,有的州需要原 LLC會員自行填寫表格解體LLC。無 論哪種形式解體原有公司,新成立 的公司需要完成以下步驟:

- 創建新的公司章程
- 選舉公司董事及公司管理人員 舉行初次董事局會員並做好會
- 員紀要 簽發股東證書

申請新的公司稅號

一旦公司轉換成功,公司的各項日 程必須嚴格化,舉行定期的董事及 股東會議,歸檔存儲會議紀要,每 年向州務辦公室申報公司董事的人 員變化。這些是與會員的有限責任 公司不同的地方。會員責任有限公 司在這些方面的管理會更隨意些 公司日常業務可以會員或第三方管 理,不需要嚴格的董事及股東會議 。年審只需要申報一下嘴基本的信 息即可。

在稅務方面,會員制有限責任 公司可以有四種稅務申報選擇,單 獨會員個稅下的Schedule C、合夥人 形式 (partnership 1065) 、S corporation和C corporation。股東公司只 有兩種報稅形式:S corporation 1120S和C corporation 1120。

由此可見維持一個股東公司的

工作量遠遠大於維持一個會員制的 有限責任公司。如果您沒有文章開 頭的融資需求,將LLC轉換成股東 公司是得不償失的。 LLC 形式並不 會阻撓公司的發展,很多大型的公 司依然保持著LLC的形式。所以公 司轉換之前一定要仔細斟酌

一般情況下,公司類型轉換不會產 生稅務問題。但是如果在資產轉換 的過程中有偏差或者新公司的股東 不再是原會員有限責任公司的會員 ,就會產生稅務問題。所以公司類 型轉換最好是原班人馬、原套設備

趙廣華(CPA註冊會計師) 謹誠會計師事務所

電話:713-589-5875

地址: 9889 Bellaire Blvd. Unit D249, Houston, TX 77036

網址:www.zhaocpapc.com。





美南銀行董事長 Jody LEE, 執行長 Joann kim和 Betsy Lam 等參與活動



美南銀行董事長 Jody LEE, 執行長 Joann kim 及董事會成熱 烈歡迎李金龍醒獅團



美南銀行員工合影



美南銀行董事長 Jody LEE, 執行長 Joann kim 送紅包



美南銀行行員與獅隊







